

Det tas forbehold om trykkfeil og endring i priser og spesifikasjoner - og at produkter kan være utsolgt!

# KATALOG NOVEMBER 2017

- TEGNSPRÅK - TEGN SOM STØTTE -  
- BØKER - PICTOGRAMMER -

 **DagligSpråk**  
for Windows

**SKRIV MED TEGN!**

Nå med enda flere tegn  
- og enda enklere å bruke!

**BESTILL**

**DagligSpråk7**

**TIL INTRODUKSJONSPRIS**

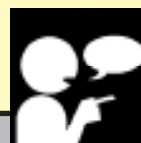
**FØR 10.12.2017**

**NB! GRATIS OPPGRADERING  
av inntil 4,5 år gamle lisenser  
ved bestilling FØR 10.12.2017!**

**TIDSBEGRENSET  
NOVEMBER-TILBUD:  
PICTOGRAM-  
MATERIELL**

**HALV PRIS**

(Se side 4-5)



**DagligData as**  
www.dagligdata.no

- kreative løsninger for bedre kommunikasjon
- materiell for tegnbruk og tegnnæring
- materiell med pictogrammer på norsk

# DagligSpråk for Windows

**DagligSpråk for Windows** er et unikt hjelpemiddel for alle som bruker tegn som støtte innenfor alternativ og supplerende kommunikasjon.

Tegnene hentes fra norsk tegnspråk, fra "tegn-til-tale"-tradisjonen eller fra brukernes egne "private" tegn, som du enkelt kan lage selv!

Velkommen til en ny verden - og lykke til!

## Er du lei av klipp og lim med tegnspråkbilder?

Bruker du tegnspråk eller tegn som støtte og drømmer om å **skrive med tegn**? DagligSpråk for Windows gir deg enkel og rask tilgang til det du trenger!

## Bruk mer tegn - og mindre tid ved kopimaskinen!

**DagligSpråk** ble først utviklet som et kommunikasjons-hjelpemiddel for personer som benytter tegn som støtte i sin daglige kommunikasjon.

Programmet er et allsidig og nyttig hjelpemiddel både for den erfarne tegnbruker, og for den som ønsker å komme i gang med å bruke tegn.

## La tegnbrukeren ta styringen over egen kommunikasjon!

Programmet lar deg enkelt dokumentere brukerens egne tegn og språkuttrykk, slik at både barn og voksne lettere kan lære seg å forstå tegnbrukeren.

## DagligSpråk for Windows - nå i oppdatert versjon 7

### Nyttig hjelpemiddel for **alle** som trenger tegn!

DagligSpråk-programmet ble opprinnelig utviklet som et kommunikasjons-hjelpemiddel, for et barn som ikke hørte, og som på grunn av en CP-skade heller ikke hadde viljestyrt kontroll med hendene til å utføre tegnspråktegn selv.

Programmet er svært enkelt å bruke, selv om mulighetene til personlig tilpassing er svært omfattende.

Her presenteres noen av bruksmåtene:

### Tekstbehandler med tegn – enkelt og praktisk

DagligSpråk for Windows lar deg taste inn ord, som i et hvilket som helst tekstbehandlingsprogram, og viser tegn-illustrasjoner til ordene fortløpende, mens du skriver. Utrolig enkelt i bruk!

Du kan illustrere hvert eneste ord med hvert sitt tegn, eller du kan velge å bare illustrere utvalgte ord.

Du kan for eksempel skrive ut sanger og andre tekster med tegn-illustrasjoner, og sende med barna hjem. Dermed vil både barnas venner og foreldrene deres få praktisk hjelp til å lære seg tegn!

Bilder du knipser med mobilen under dagens aktiviteter, kan også enkelt kombineres med tegn-illustrert tekst. For eksempel i kontaktboken mellom hjemmet og barnehagen eller skolen.



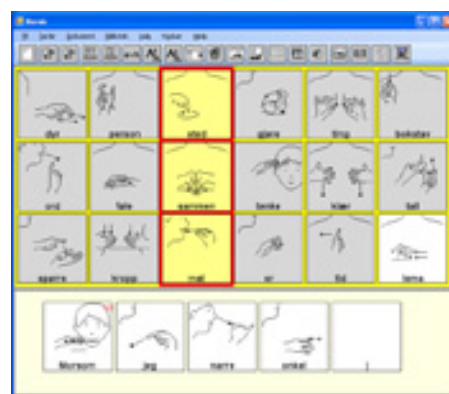
Utskrift fra DagligSpråk til kontaktbok.

### Allsidig bruk av tegn, bilder og pictogrammer - tilpasset dine behov

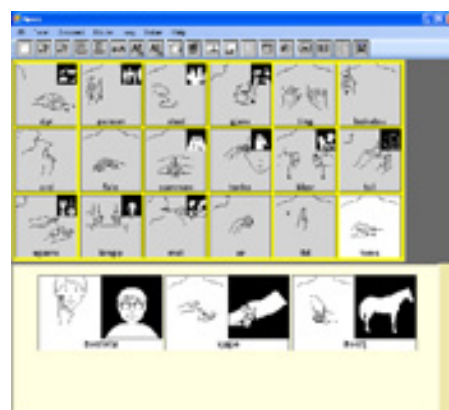
For den som benytter alternativ eller supplerende kommunikasjon (ASK) vil «tegn-til-tale» i en eller annen variant ofte være en naturlig komponent. DagligSpråk har mange tilpassingsmuligheter, slik at den daglige bruken blir så enkel og effektiv som mulig.

Programmet kan styres med tastatur og mus eller med berøringsskjerm eller personlig tilpasset(e) bryter(e), for brukere som har behov for det.

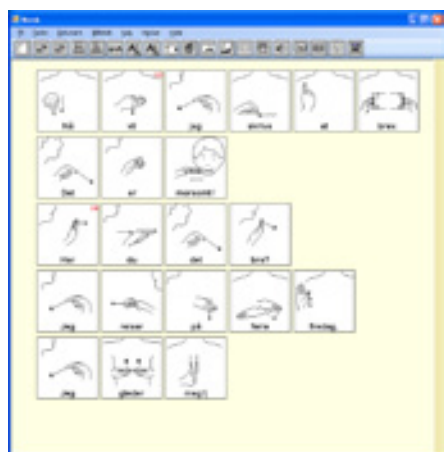
I spalten til høyre ser du noen eksempler på hvordan programmet kan brukes:



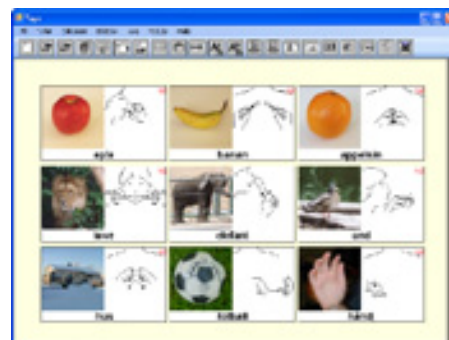
"Bryterstyrt" kommunikasjon med tegn



Fleksibel bruk av tegn og pictogrammer i tavler ("helord-tastatur") og dokument.



Inntastet tekst i DagligSpråk-dokument



Lag din egen tegnordbok med bilder og tegn - eller billedlotto og memory-spill

## Språkdokumentasjon - små detaljer kan avgjøre om du forstår noe som helst !

DagligSpråk for Windows inneholder mange tusen illustrasjoner av tegn fra norsk tegnspråk og fra den norske tegn-til-tale-tradisjonen.

Men like viktig er fokuset på personlige tegn og tegn som har spesielle betydninger for den enkelte bruker. DagligSpråk kan gi unik og effektiv hjelp til den som skal gjøre seg kjent med personlige tegn og andre språkuttrykk.

For det er ikke alltid tilstrekkelig å vite betydningen av et tegn fra en tegnordbok, for å forstå hva noen ønsker å uttrykke. Ofte vil det være behov for tilleggsinformasjon, f.eks. om hvilke opplevelser, personer eller andre assosiasjoner som brukeren vanligvis knytter til dette tegnet.

En beskrivelse av slike personlige assosiasjoner, kan være helt avgjørende for å forstå - og bli forstått! I DagligSpråk kan du knytte slike personlige "tilleggs-betydninger" til både de eksisterende tegnillustrasjonene og til illustrasjoner du lager selv av lokale tegn.



Dokumentasjon av personlige språkuttrykk

## Bruk av personlige tegn

Ingen tegnbrukere gjør alle tegn på nøyaktig samme måte som andre. Det vil derfor være store variasjoner i tegnbruken blant dem som har behov for et hjelpemiddel som DagligSpråk. De aller fleste brukere vil både knytte personlige betydninger til "standard-tegn" (se forrige avsnitt) og gjerne også utvikle sine egne, helt personlige tegn.

Nye situasjoner og sammenhenger kan også gi nye betydninger og bruksmåter til tegn som har vært brukt tidligere.

I Norsk tegnspråk vil også svært mange tegn tilpasses den sammenhengen de brukes i, slik at endret håndform eller bevegelsesretning kan endre betydningen av et tegn.

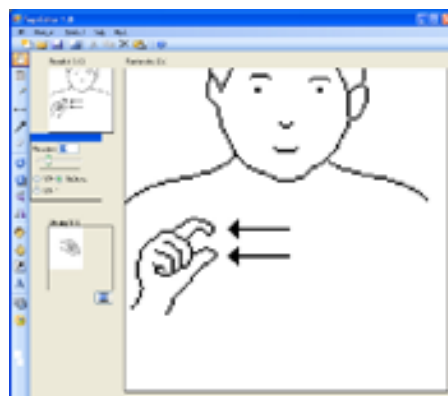
Det kan derfor være mange grunner til at de tegnillustrasjonene som følger med programmet bør suppleres.

## Konstruér personlige tegn med DagligSpråks TegnEditor

Med DagligSpråk TegnEditor kan du enkelt lage dine egne tegnillustrasjoner, enten som erstatning for, eller i tillegg til de tegnene som følger med. Du har blant annet direkte tilgang til et stort utvalg av ferdige ansikter, håndformer, piler og andre elementer du trenger til dine egne illustrasjoner. I tillegg til at du selvfølgelig kan hente inn eksisterende tegn og gjøre endringer i disse.

Hvert enkelt element kan også roteres til ønsket vinkel for best mulig resultat. Med litt øvelse lager du raskt nye tegn !

Alle barn utvikler seg. La den skriftlige gjengivelsen av språkuttrykkene gjøre det samme !



Lag dine egne tegn-illustrasjoner med DagligSpråks TegnEditor!

## "Uendelig" tilgang til kommunikasjonsbilder

I TegnEditoren kan du også redigere dine egne kommunikasjonsbilder, eller bilder programmet henter gjennom direkte søk i en bildetjeneste på internett.

## Utvidet TegnHjelp

I TegnHjelp-feltet kan du se tilgjengelige illustrasjoner fra flere av de symbolsamlingene som følger med programmet (f.eks. Pictogrammer eller "Barnas Tegnordbok") i tillegg til din egen fotosamling.



**NB! INTRODUKSJONSPRIS og GRATIS OPPGRADERING\***

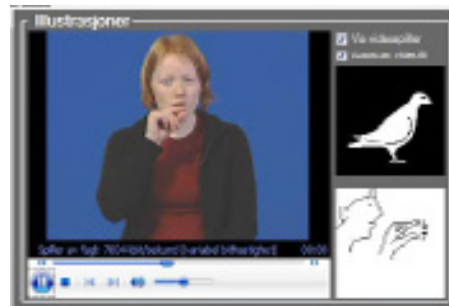
(\*Gjelder inntil 4,5 år gamle lisenser)

**VED BESTILLING av DagligSpråk 7 FØR 10.12.2017!**

(Se lisenspriser på neste side)

## Tilpass innholdet i TegnHjelp

Du kan selv velge hvilken informasjon i TegnHjelp som skal være synlig mens du skriver, f.eks. tegnspråkvideoer.



Det er selvfølgelig også mulig å skjule all TegnHjelp-informasjonen, i situasjoner der den oppleves som distraherende.

## Både Norsk tegnspråk og tegn som støtte

Det er mange som ikke vet hva som er forskjellen mellom Norsk tegnspråk (som er et fullstendig, eget språk, som først og fremst benyttes av døvte) og "tegn-til-tale" / "norsk med tegnstøtte" / "tegnspråknorsk" (som i mange år har blitt benyttet sammen med norsk tale, av en rekke andre brukergrupper).

For mange av tegnene i DagligSpråk-programmet er det angitt om tegnet benyttes i Norsk tegnspråk (NTS) og/eller er hentet fra den fortsatt mye brukte tegnspråknorsk-tradisjonen (TN).

Vær imidlertid oppmerksom på at det kan være til dels store lokale forskjeller i tegnbruken, også blant de som har tegnspråk som førstespråk!

All TegnHjelp-informasjon i programmet kan derfor slettes eller endres, for å tilpasses lokale eller personlige behov.

Vi vil derfor sterkt oppfordre alle til å ta seg nødvendig tid til å gå gjennom tegnbasen og lage sin egen tilpassede ordliste, med de tegnene og tegnvariantene som passer best til deres egen tegnbruk.

## Unik oversikt over "forvekslings-tegn"

DagligSpråk-programmet inneholder nå også en unik samling krysshensvisninger til "paralleltegn" eller "forvekslingstegn" der den manuelle komponenten er lik, eller nesten lik, det tegnet illustrasjonen viser.

I norsk tegnspråk kan det samme manuelle "tegn" (dvs. håndformen med tilhørende bevegelse) benyttes med svært mange ulike betydninger, avhengig av sammenhengen "tegn" utføres i.

DagligSpråks unike samling "forvekslings-tegn", kan derfor være til god hjelp for deg som skal lære deg å forstå norsk tegnspråk. Du kan også selv føye til nye betydninger til eksisterende tegn-illustrasjoner.

# DagligSpråk

## for Windows

### LISENSPRISER versjon 7:

Versjon 6.27 og nyere oppgraderes GRATIS til versjon 7 ved bestilling FØR 10.12.2017!

#### ENBRUKERLISENS, v. 7

Enbrukerlisens (For bruk på 1 PC. Navn/adresse må oppgis!)  
Art.nr.DSWU-EB 4.800,- **6.000,-**

Oppgradering av enbrukerlisens (>v.6.0\*)

Art.nr.DSWU-OPP-SBI Pris frem til 10.12.2017 2.400,- **3.000,-**

#### 5-BRUKER LISENS

Kan installeres på inntil 5 PCer på samme fysiske adresse (Bruker-adresse må oppgis ved bestilling!)

Art.nr.DSWU-5B Pris frem til 10.12.2017 9.600,-**12.000,-**

Oppgradering av 5-bruker-institusjonslisens (>v.6.0\*)

Art.nr.DSWU-OPP-SBI Pris frem til 10.12.2017 4.800,- **6.000,-**

#### INSTITUSJONSLISENS (flere enn 5 brukere)

##### Ordinær institusjonslisens/skolelisens

Kan installeres på alle PCer som institusjonen eier, og som er plassert på samme fysiske adresse (Må oppgis ved bestilling!)

Art.nr.DSWU-IS 12.000,-**15.000,-**

Oppgradering av språkbygger-institusjonslisens (= v.6.0\*)

Art.nr.DSWU-OPP-SBI Pris frem til 10.12.2017 10.000,-**12.500,-**

Oppgradering av språkbygger-institusjonslisens (> v.6.0\*)

Art.nr.DSWU-OPP-SBI Pris frem til 10.12.2017 8.000,- **10.000,-**

Ekstra "laptoplisens" for bruk på én enkelt laptop som også skal brukes andre steder enn der institusjonslisensen gjelder

Art.nr.DSWU-EBX 2.000,- **2.500,-**

#### ERSTATTE TAPT INSTALLASJONS-CD / evt. USB

Produksjons-/ekspedisjonskostn. ny CD, v. 7 200,- **250,-**

Produksjons-/ekspedisjonskostn. USB, v. 7 200,- **250,-**

Produksjons-/ekspedisjonskostn. ny CD, v. 6.x 800,- **1.000,-**

#### KOMMUNELISENS, v. 7

Ta kontakt for pristilbud ved behov for DagligSpråk-lisens ved flere institusjoner i samme kommune.

#### Utprøvningsavtale (kommunelisens):

Kommuner som kjøper én institusjonslisens kan etter nærmere avtale prøve ut denne på alle kommunens skoler, barnehager, pp-kontor, omsorgsboliger og andre institusjoner i 3 måneder! (Avtalen forutsetter at kommunen forplikter seg til å slette alle programkopier og tilhørende datafiler fra institusjoner som ikke viderefører lisensen etter utprøvningsperioden).

#### SPRÅKBYGGER-PRIMÆRLISENS (NAV), v. 7

Kombinasjonslisens for utlån gjennom NAV hjelpemiddel-sentral. Til bruk på flere brukersteder, både i hjem/bolig, barnehage/skole/arbeid + andre "hjemmemiljøer" for brukeren.

#### Ny lisens primærbruker/språkbygger

Art.nr.DSWU-SB-NO (NAV hjem.nr. 025630) 23.600,- **29.500,-**

#### Oppgradering primærbruker/språkbygger (>= v.6.0\*):

Art.nr.DSWU-OPP-S-NO (NAV nr. 136282) 11.800,- **14.750,-**

#### Lydfiler for DagligSpråk (inkl. "Taleboka"), primærbruker (NAV)

Art.nr.DSW-LYD (NAV hjem.nr. 027324) 4.400,- **5.500,-**

#### Modifisering av DagligSpråk for TaleBoka (ekskl. "Taleboka")

Art.nr.DSW-LYD-MOD 1.000,- **1.250,-**

Ta kontakt hvis du har behov for samisk språkversjon.

\* NB! Det gis ikke oppgraderingsrabatt for lisenser som er mer enn 8 år gamle, dvs. lisensversjoner tidligere enn versjon 6.0.

## Pictogrammer

### Hva er et pictogram?



Pictogram er grafiske symboler, fremstilt med hvite, stiliserte figurer mot sort bakgrunn. Pictogrammer benyttes som alternativ eller supplement i kommunikasjonen for mange ulike brukergrupper.



### Eksempler på bruk av pictogrammer

Ved hjelp av dagtavler, oppskriftsark eller handlelister, der pictogrammer plasseres i en bestemt rekkefølge, kan brukeren få en enkel og lettforståelig oversikt over f.eks. morgenstell, påkledning eller matlaging.

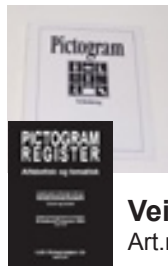
### Pictogrammaterieell til personlig bruk

Som norsk distributør av pictogramsystemet tilbyr **DagligData AS** alt du trenger av pictogrammaterieell. Dette gjelder så vel ferdig trykte pappkort og klistremerker, som spill og tidsplaner.



Vi leverer også den komplette samlingen av pictogrammer som datafiler på CD-platen "**BilledBase Pictogram**", eller som ett av flere symbolbibliotek i det omfattende verktøyprogrammet **DagligSpråk for Windows** (se s 2-3).

## Pictogramveiledning - register



Ringperm med den "originale" norske pictogramveiledningen. Inneholder en enkel metodisk innføring i pictogramsystemet, med praktiske tips, eksempler og en komplett pictogramoversikt.

**NÅ -50%**

**Veiledning** Tilbudsprisen gjelder frem til 30.11.2017

Art.nr.100003 (NAV hjem.nr. 136604)

Førpris pr. stk. 280,- **NÅ KUN 140,-**

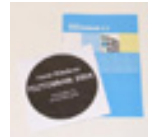
### Pictogramregister

Pictogram- og klistremerkeark-oversikt (m / ill.)

Art.nr. 100665

Førpris pr. stk. 150,- **NÅ KUN 75,-**

## Billedbase Pictogram (CD-ROM)



CD-en "Norsk Billedbase PICTOGRAM 4.0" inneholder alle pictogramsymbolene i vektorformat.

**NÅ -50%**

Tilbudsprisen gjelder frem til 30.11.2017

### Norsk Billedbase PICTOGRAM 4.0 (CD-ROM)

Enbrukerlisens (Kun for bruk på 1 PC)

Art.nr.100008 Førpris pr. stk. 2.250,- **NÅ KUN 1.125,-**

Skolelisens 5 - inntil 5 brukere

Art.nr.100013 Førpris pr. stk. 4.500,- **NÅ KUN 2.250,-**

Institusjonslisens/Skolelisens flere brukere

Art.nr.100014 Førpris pr. stk. 6.750,- **NÅ KUN 3.375,-**

Primærbrukerlisens NAV (inntil 3 installasjoner for samme bruker)

Art.nr.100016 (NAV hjem.nr. 135582) 1.800,- **2.250,-**

Produksjons-/ekspedisjonskostn. CD/USB 200,- **250,-**

## Pictogramkort

**NÅ -50%**



Tilbudsprisen gjelder frem til 30.11.2017  
Grunnsettet i pictogramsystemet består av symbolkort trykt på kartong, i størrelsen 10x10cm.

**Pictogramkort 10 x 10 cm, serie 1-6**

Inneholder 1363 kort

Art.nr.100600 (NAV hjem.nr. 135719) Før 4.000,- **NÅ KUN 2.000,-**

## Pictogramklistremerker **NÅ -50%**



Tilbudsprisen gjelder frem til 30.11.2017

Ark med pictogramklistremerker leveres i formatene 3x3 cm (54 per ark) og 5x5 cm (20 per ark). Leveres som et komplett sett, inneholdende alle klistremerkene til og med serie 6, eller som enkeltark.

### Pictogramklistremerker 5 x 5 cm, serie 1-6

1380 stk, 276 ark. Trykkes på forespørsel.

Art.nr.100601 (NAV hjem.nr. 135693) *Ta kontakt for pris!*

### Pictogramklistremerker 3 x 3 cm, serie 1-6

1345 stk, 292 ark. På en del av arkene finnes 54 like pictogrammer, på andre 6 av hver.

Art.nr.100602 (NAV hjem.nr. 135698)

Førpris 5.500,- **NÅ KUN 2.750,-**

### Pictogramklistremerker 3x3cm, enkeltark

Pris per ark med 54 pictogrammer

iht. standard oppsett

Førpris **NÅ KUN**

Art.nr.100007 (1-49 ark per bestilling) 25,- **12,-**

Art.nr.100037 (minimum 50 ark per bestilling) 20,- **10,-**

Pris per ark med 54 pictogrammer etter eget valg:

Art.nr.100057 (første ark av hvert oppsett) 200,- **100,-**

Vi kan også levere enkeltark med 20 pictogrammer 5 x 5 cm, med standard oppsett eller etter eget ønske. *Ta kontakt for pris!*

### Kommunikasjonsperm (for 3x3 cm)

A5 format, i myk plast, med plass til inntil 300 pictogrammer.

Art.nr.100004 (NAV hjem.nr. 136638) 160,- **200,-**

### Innleggsark (for 10x10 cm)

Løse innleggsark til A5 ringperm. 2 lommer med plass til inntil 4 pictogram-kort. Pris per ark til å sette inn i A5 ringperm.

Art.nr.100402 12,- **15,-**

### A5 ringperm, hvit

Perm med plass til inntil ca 15 løse innleggsark, med inntil 4 pictogram-kort i hvert ark.

Art.nr.100404 80,- **100,-**

## Pictogramspill **NÅ -50%**

**Pictogramspill "3 i 1"** Tilbudsprisen gjelder frem til 30.11.2017

Inneholder lotto, memory, kategorisering med pictogrammer

Art.nr.100009 Pictogramspill "3 i 1". Førpris 350,- **NÅ KUN 175,-**

### Pictogrampuslespill

Helt enkle puslespill med 4 ulike motiv: Bamse, dyr, frukt/grønnsaker eller instrumenter. (ønsket motiv kan oppgis ved bestilling)

Art.nr.100010 Puslespill Førpris pr. stk. 50,- **NÅ KUN 25,-**

### Pakketilbud spill

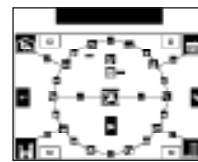
**Pakketilbud 1** - En av hver av de fire puslespillene ovenfor

Art.nr.100011 Puslespillpakke Førpris 150,- **NÅ KUN 75,-**

**Pakketilbud 2** - Enkle spill. Alle de 7 "spillene" ovenfor

Art.nr.100012 Enkle spill Førpris 450,- **NÅ KUN 225,-**

## Reise-Picto



Familiespill (brettspill) med pictogram-illustrasjoner for 2 til 4 spillere, fra 4 år og oppover.

Reis med buss, båt og fly til flere ulike "pictogramsteder". Ha det moro med pictogrammer!

Art.nr.100202 Reise-Picto Førpris 450,- **NÅ KUN 225,-**

## Tidsplaner

**NÅ -50%**



Tilbudsprisen gjelder frem til 30.11.2017

Startpakken med tidsplaner (dagplan, ukeplan m.m.) og den supplerende årsplanpakken er enkle og praktiske hjelpemidler som gir hjelp til å få oversikt over hverdagens aktiviteter.

### Startpakke tidsplaner

2 stk 50 x 60 cm, papp med utskiftbare tittellinjer, samt eksempelark med pictogramklistremerker 5x5 cm.

Art.nr.100203 Startpakke tidsplaner Førpris 450,- **NÅ KUN 225,-**

### Årsoversikt

Kalenderbakgrunn med løse årstall og 20 pictogramklistremerker 5x5cm. Naturlig supplement for "Startpakke tidsplaner".

Art.nr.100204 Årsoversikt Førpris 250,- **NÅ KUN 125,-**

### Handlelister

Pappkort 10x20cm og 10x30cm for klistremerker 3x3cm (klistremerker følger ikke med i pakken)

Art.nr.100205 Handlelister Førpris 100,- **NÅ KUN 50,-**

### Terningtavle / oppbevaringskasse

Spesialprodusert "settekasse" med 24, 36 eller 96 terninger.

Denne kan også brukes som dagtavle / kalender / planleggingstavle - i tillegg til at den fungerer som "oppbevaringskasse" for ekstra terninger. *Begrenset antall tilgjengelig!* Før **NÅ KUN**

Art.nr.100209 Terningtavle m/24 terninger 750,- **375,-**

Art.nr.100210 Terningtavle m/36 terninger 1.000,- **500,-**

Art.nr.100211 Terningtavle m/96 terninger 1.750,- **875,-**

## Temapakker - trosopplæring

Etter oppfordring fra integreringskonsulenter og andre som arbeider med trosopplæring for personer med "spesielle behov"



i Den norske kirke, tilbyr vi temapakker med pictogrammer til bruk i slike sammenhenger.

**NÅ -50%**

### Pictogramstorkort 30x30 cm

Sett med 24 pictogramkort 30x30 cm + enkel veiledning for bruk i storsamlinger som gudstjenester eller konfirmantundervisning.

Art.nr.100201 Storkort til trosopplæring

Førpris 450,- **NÅ KUN 225,-**

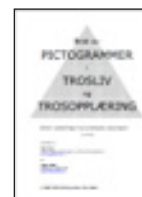
### Klistremerkeark

Sett med til sammen 10 ark med klistremerker 5x5 og 3x3 cm.

Art.nr.100206 Klistremerkeark til trosopplæring

Førpris 250,- **NÅ KUN 125,-**

### Temapakke trosopplæring



Vi har satt sammen en temapakke for bruk av pictogrammer i trosopplæringen for personer med spesielle behov.

Den består av 24 storkort 30 x 30 cm, 10 ark med klistremerker i formatene 3 x 3 cm og 5 x 5 cm, samt en enkel veiledning.

Art.nr.100201 + Art.nr.100206 Pakkepris

Førpris 500,- **NÅ KUN 250,-**

## Bøker og tegnmateriell

DagligData AS har i en årrekke tilbudt hjelpemidler og materiell for alternativ og supplerende kommunikasjon (ASK), basert på tegnspråk og tegn-til-tale.

Tips oss gjerne hvis du vet om andre bøker eller annet som du selv eller andre tegnbrukere kan ha nytte av!

Nedenfor presenteres et utvalg av aktuelle titler, som vi til enhver tid tilstreber å ha på lager.

Selv om det er lenge siden enkelte av disse kom ut for første gang, er de fortsatt til stor nytte for mange!

Men merk deg at norsk tegnspråk er et levende språk, som er under stadig utvikling. De fleste trykte utgivelser med tegn, vil derfor også inneholde illustrasjoner som i dag ikke brukes av døve.

Hvis du er i tvil om hvilke tegn du skal lære deg, anbefaler vi at du snakker med noen som har erfaring med bruk av tegn i ditt nærmiljø.

For hørselshemmede og døve, bør tegnene uansett i størst mulig grad hentes fra norsk tegnspråk. Mens det for andre brukergrupper også kan være aktuelt å ta hensyn til andre tradisjoner og erfaringer.

### Tegnordbøker

Sigrun Nygaard Moriggi og Anna Fiske:

#### TEGNORDBOKA - se hva jeg sier



Stadig flere barn bruker tegn som støtte for å forstå og utvikle språk. TEGNORDBOKA henvender seg til hørselshemmede, til språkhemmede barn og til deres familie, venner og lærere.

Dette er en "tegn-til-tale"-bok med 1900 ord og tegn som dekker et minimum av ordforrådet for førskolealder.

0325501 (H.Aschehoug & Co, 2014)

449,-

Sigrun Nygaard Moriggi:

#### ORDBOKEN / La hendene snakke!



Begge disse "klassiske" tegn-til-tale-ordbøkene er dessverre for tiden utsolgt fra forlaget!

(H.Aschehoug & Co, 2008)

Anne Bakken (red.):

#### Barnas Tegnordbok



Disse tre bøkene med tegnillustrasjoner fra barnas hverdag er "klassikere" blant brukere av tegn-til-tale i Norge.

De tre bindene inneholder til sammen over 700 store og tydelige illustrasjoner i A5-format.

7052093 Barnas Tegnordbok 1 (heftet) 187,-

7052111 Barnas Tegnordbok 2 (UTSOLGT)

7052065 Barnas Tegnordbok 3 (heftet) 187,-  
(Døves Forlag AS, 1985-1995)

Barnas Tegnordbok 1-3 (Alle tre bøkene. Begrenset antall!) 561,-



DagligData AS har med tillatelse fra tidligere utgiver produsert en ny, komplett utgave av de tre bindene i Barnas Tegnordbok, samlet i en ringperm i A5-format. Dermed er det enkelt å henge opp enkeltsider på f.eks. magnetavle som "ukens tegn" o.l.

8183006 Barnas Tegnordbok 1-3, i ringperm, inkl. register 450,-

8183007 Barnas Tegnordbok 1-3, kun alfabetisk register 50,-

Alle illustrasjonene fra Barnas Tegnordbok 1-3 kan også leveres som separate bilde-filer (EMF) på en CD-plate eller USB-penn.

#### Barnas Tegnordbok 1-3, vektor-filer:

Primærbrukerlisens (NAV hjm.nr. 189384) 1.800,- 2.250,-

Enkelt-installasjon (enbrukerlisens) 900,- 1.125,-

Institusjons-/skolelisens 2.400,- 3.000,-



Disse filene følger også med som en av flere tilgjengelige tegn-bibliotek i kommunikasjons- og språk-dokumentasjonsprogrammet DagligSpråk for Windows, uten ekstra kostnad! (Se side 2-4 i denne katalogen).

### Ordbok for Tegnspråk norsk



Boken inneholder fotografier med beskrivelse av 4.592 ord/tegnbilder. En del av tegnene som vises i boken brukes ikke lenger av døve i Norge, og mange mye brukte tegn i norsk tegnspråk finnes ikke i denne boken. Den er likevel fortsatt en av de aller største tegn-samlingene som er utgitt i Norge.

7052061 (Døves Forlag AS, 1988)

328,-

Marit Helgheim, Arne Myklebust, Steinar Sandnes:

#### Kommunikasjon med tegn



Heftet er fortsatt mye brukt som kurshefte ved tegn-til-tale-kurs. Det gir en innføring i kommunikasjon med tegnstøtte slik det benyttes i kommunikasjon med personer med utviklingshemming, CP-rammede og andre.

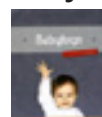
21 leksjoner.

7052064 (Døves Forlag AS, 1997)

149,-

Gudrun Haave(ill.):

#### Babytegn



Denne boka har samlet 99 tegn fra norsk tegnspråk - til inspirasjon og glede for barn og voksne!

7052201 (Norges Døveforbund, 2010)

300,-

Arlene Temte og Sveinung Wiig Andersen:

#### Mine tegn: BABYBOKA



Boken er ment å skulle være en hjelp i startfasen for foreldre, besteforeldre, familie og barnehagepersonell som ønsker å komme i gang med bruk av tegn som støtte. Det følger også med en DVD, som viser tegnene, og en film der vi møter to familier som bruker tegn.

7576094 (Statped, 2011)

320,- 400,-

Arlene Temte og Sveinung Wiig Andersen:

#### Mine tegn i BARNEHAGEN



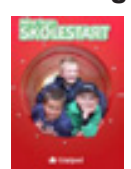
Boken er laget for barnehagepersonell, foreldre, søsken, familie og venner som ønsker å komme i gang med å bruke tegn som støtte. Den er en videreføring av «Mine tegn: Babyboka».

3230051 (Statped, 2013)

320,- 400,-

Arlene Temte og Monica Ingemarsson:

#### Mine tegn: SKOLESTART



Boken er tredje bok i serien "Mine tegn", kursbøker med DVD for familie og fagpersoner som skal lære tegn som støtte til tale.

Som tittelen sier inneholder den tegn for bruk i hjem, barnehage og skole ved skolestart.

3230085 (Statped, 2014)

320,- 400,-

## Barnebøker med tegn

Kathleen Petterson:

### Lær å telle fra 1 til 10

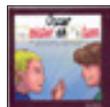


Fargerik bildebok om "Oscar med tegn til tale" - med klaffer og enkel tekst med tegnillustrasjoner til de viktigste ordene.

9279500 (DagligData AS, tidl. Storybook Forlag, 2006) 150,-

Kathleen Petterson:

### Oscar mister en tann



Den andre boken om "Oscar med tegn til tale" - med enkel tekst og tegn-illustrasjoner til de viktigste ordene.

9279501 (DagligData AS, tidl. Storybook Forlag, 2007) 150,-

Else Breen:

### Den røde skammelen



Det har lyktes oss å få tak i et restopplag av denne "klassikeren" fra 1980-tallet. Morsom fortelling om en liten gutt og hans mangfoldige bruk av "yndlingsskammelen". Tegn-illustrasjoner til hele teksten!

0311366 (H.Aschehoug & Co, 1984) 150,-

Signe Torp:

### ABC tegn for tegn med tøysevers



ABC-bok tilrettelagt for barn som av ulike grunner har behov for tegn støtte i språkopplæringen. Med tegnillustrasjoner og "tøysevers".

8315016 (Omnipax / HLF, 2014) 249,-

Signe Torp:

### NMT-sangboka



NMT-sangboka er en samling sanger og regler med tegn støtte.

9062123 (HLF, 2009) 249,-

Signe Torp:

### Tre små eventyr

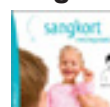


Denne "NMT-eventyrbildeboka" inneholder de tre fortellingene "Geitekillingen som kunne telle til ti", "De tre bukkene Bruse" og "Gullhår og de tre bjørnene".

5303573 (Omnipax / HLF, 2013) 229,-

Kari Anna Sandvik og Britt Haaland (ill.):

### SingSang - sangkort med tegn støtte



Sangkort i A4-format med 19 barnesanger som er illustrert med en morsom fargetegning på den ene siden og tekst med tegn-illustrasjoner på den andre siden.

9277634 (Barnebokforlaget, 2014) 449,-

Linda Lillevik:

### Klart jeg kan!

En bok om Kristine, ei sjarmerende jente med Downs syndrom og hennes hverdagslige opplevelser.



Flotte fotografier og enkel tekst med tegnillustrasjoner til sentrale begreper.

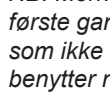
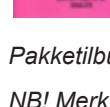
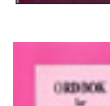
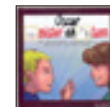
5140549 (Eide Forlag, 1998) 229,-

## Startpakke Tegn-bøker

- tradisjonsrike bøker med tegn-illustrasjoner



Vi har satt sammen en samlepakke med 5 av våre mest solgte bøker, til redusert pris. Her finner du en mengde tegn som kan benyttes ved tradisjonell "tegn-til-tale" eller "norsk med tegn støtte" (NMT).



Pakken inneholder følgende titler:

**Barnas Tegnordbok 1-3**

(ringperm) inkl. register

**Kommunikasjon med tegn**

(kurshefte med 21 leksjoner)

**Ordbok for Tegnspråknorsk**

**Lær å telle fra 1 til 10**

**Oscar mister en tann**

**NÅ**

Ordinær pris 1.227,- - 20%  
**PAKKEPRIS NÅ KUN 980,-**

Pakketilbudet varer til 31.12.2017. Begrenset antall!

NB! Merk deg at det er lenge siden disse bøkene ble utgitt første gang, slik at de også inneholder illustrasjoner av tegn som ikke lenger er i aktiv bruk blant døve og andre som benytter norsk tegnspråk.

Sissel Redse Jørgensen og Rani Lill Anjum (red.):

### Tegn som språk



En antologi om tegnspråk. Boken belyser et bredt sett av aspekter ved norsk tegnspråk.

For både fagfolk og andre interesserte.

0535828 (Gyldendal Norsk Forlag AS, 2006) 459,-

Sølvi Dahle og Tor Ivar Torgauten (red.):

### Utviklingshemming og tros- og livssynsutøvelse



Tros- og livssynsutøvelse er en menneskerettighet.

Denne boka handler om hvordan mennesker med utviklingshemming og andre som er mottakere av offentlige tjenester, kan få ivaretatt denne retten.

1501636 (Universitetsforlaget, 2010) 269,-

Stephen von Tetzchner og Harald Martinsen:

### Alternativ og supplerende kommunikasjon



En innføring i tegnspråkopplæring og bruk av kommunikasjonshjelpemidler for mennesker med språk- og kommunikasjonsvansker. Boken gir en oversikt over mange ulike kommunikasjonssystemer som kan være aktuelle som støtte til, eller erstatning for, mangelfullt utviklet talespråk.

0530444 (Gyldendal Norsk Forlag AS, 2005) 480,-

Ingrun Gudbrandsen:

### Jeg finner ikke ordene - kommunikasjonsbok



for afasirammede og for fremmedspråklige.

Boken inneholder et utvalg illustrasjoner (ikke tegn), som beskriver hverdagslige gjenstander og situasjoner, fordelt på ni ulike tema.

4500761 (Fagbokforlaget AS, 2010) 305,-

**Se bredere omtale på våre nettsider**

[www.dagligdata.no/boker](http://www.dagligdata.no/boker)

eller gå direkte til vår bestillingsside

[www.dagligdata.no/bestilling.htm](http://www.dagligdata.no/bestilling.htm)

## Norsk tegnspråk eller "tegn og tale"?

Det brukes mange ulike navn på kommunikasjon med tegn. Tegnspråk (f.eks. norsk tegnspråk) brukes først og fremst av og blant døve, og er et eget språk som benytter håndtegn i kombinasjon med bl.a. spesifikke munnstillinger. Det er derfor ikke mulig å snakke (f.eks. norsk talespråk) samtidig som en uttrykker seg på norsk tegnspråk.

"Tegn til tale", "norsk med tegnstøtte" eller "tegnspråknorsk" brukes av og med barn og voksne med mange ulike funksjonshemninger, ved at det utføres håndtegn samtidig som man snakker norsk med stemmen. Noen bruker bare tegn for de begrepene en ønsker spesiell oppmerksomhet på, mens andre benytter tegn til hvert eneste ord som uttales.

Det finnes imidlertid mange blandingsformer.

I sammenhenger der både tegnspråkbrukere og personer som ikke kan tegnspråk er til stede, vil personer som behersker norsk tegnspråk kunne benytte "tegn og tale" med utgangspunkt i Norsk tegnspråk (bl. a. ved at tegn og uttrykksmåter hentes derfra), men samtidig bruke talestemme som "tolker" tegnene fortløpende, for at også de som ikke er tegnspråkkyndige skal få med seg innholdet.

DagligSpråk for Windows, som du kan lese mer om på side 2 og 3 i denne katalogen, inneholder tegn fra både norsk tegnspråk og fra den norske tegn til tale-tradisjonen.

## Alternativ og supplerende kommunikasjon (ASK) med tegn-illustrasjoner, bilder og pictogrammer

Alternativ og supplerende kommunikasjon (ASK) kan høres litt voldsomt ut for mange. Og det kan være både arbeids- og tidkrevende å tilrettelegge for at slik kommunikasjon skal fungere godt i hverdagen.

Alle gode løsninger kombinerer erfaringer og stå-på-vilje hos foreldre, spesialpedagoger og andre i brukerens nærmiljø med enkle, praktiske hjelpemidler som kan tilpasses de lokale behovene.

For det er ikke *alltid* behov for kompliserte løsninger. Enkle håndtegn kan også utføres av personer med redusert motorikk. Og mye god kommunikasjon kan formidles ved hjelp av bilder fra mobiltelefon og hjemmelagde kommunikasjonsbøker.

DagligData AS har i over 30 år utviklet og solgt digitale og papirbaserte ASK-hjelpemidler der tegnspråk og annen bruk av manuelle tegn er en del av løsningen.

Vi tilbyr først og fremst løsninger og produkter som ikke er så lett å få tak i andre steder. Studér katalogen, og ta gjerne kontakt hvis det er noe du savner !

## DagligSpråk-kurs



De fleste forsøker i første omgang å finne ut av nye data-programmer eller andre hjelpemidler på egen hånd. Og dette kan i mange tilfeller gå overraskende bra - et stykke på veg.

Men selv om DagligSpråk-programmet er laget for at det skal være enkelt å bruke, og de vanligste funksjonene er svært lett tilgjengelige, tror vi likevel at ALLE vil ha nytte av å delta på ett av våre en dags innføringskurs.

I løpet av en kort arbeidsdag vil du få både oversikt over de mange mulighetene og praktiske tips til effektiv utnyttelse av programmet til sentrale oppgaver i din hverdag.

Opplæring i DagligSpråk-programmet kan også kombineres med "tegn-til-tale"-kurs eller enkel innføring i norsk tegnspråk, hvis det er vanskelig å skaffe lokale kursholdere til dette.

## Søk om hjelpemidler fra NAV hjelpemiddelsentral

Det er i utgangspunktet mulig å søke NAV Hjelpemiddelsentral om å få låne alle artiklene i denne katalogen. Der et produkt tidligere fått tildelt et hjelpemiddelnummer i NAV sitt data-system, er dette angitt som "NAV hjm.nr." i denne katalogen. Dette bør angis ved søknad om "teknisk hjelpemiddel" fra NAV hjelpemiddelsentral, for å være sikker på at du får rett produkt.

Med søknaden til hjelpemiddelsentralen, må det alltid følge med en sakkyndig uttalelse, f.eks. fra PP-tjenesten, som beskriver brukerens situasjon, og begrunner hvorfor nettopp det produktet du søker om, er nødvendig.

Et viktig moment i denne sammenhengen, kan være at det omsøkte hjelpemidlet er nødvendig for å gi brukeren en kommunikasjonssituasjon som er mest mulig lik den han/hun ville hatt uten funksjonshemmingen.

Det må også vanligvis dokumenteres at behovet ikke kan dekkes like godt ved hjelp av rimeligere løsninger.

## Ta kontakt med oss!

Du er alltid velkommen til å ta kontakt med oss, enten på **telefon 35 51 94 00** eller **e-post til [firmapost@dagligdata.no](mailto:firmapost@dagligdata.no)**.

Se også våre hjemmesider **[www.dagligdata.no](http://www.dagligdata.no)** for oppdaterte priser og tilgjengelighet for de enkelte produktene.

*Husk også at alle med gyldig lisens for DagligSpråk-programmet har tilgang til gratis telefonsupport!*

**DagligData as**  
www.dagligdata.no

- kreative løsninger for bedre kommunikasjon  
- materiell for tegnbruk og tegnnlæring  
- norsk enedistributør av pictogrammer